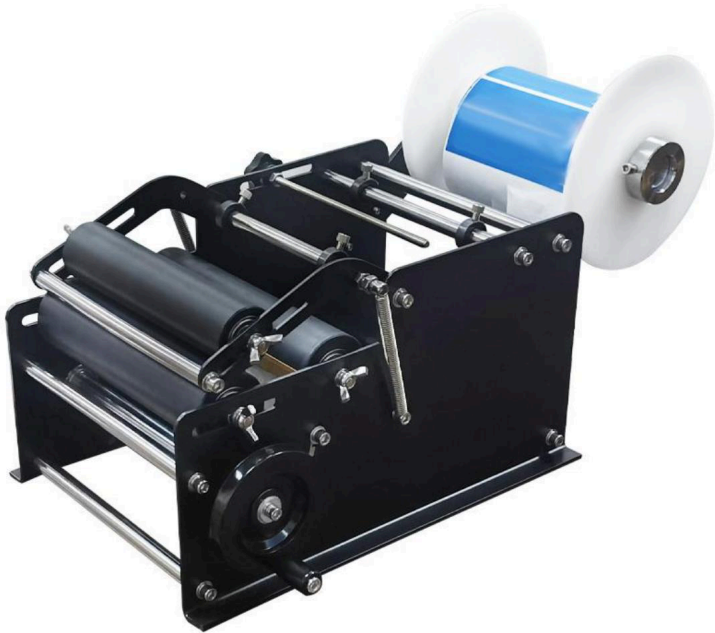


Etikettiermaschine

Bedienungsanleitung | Deutsch

MODELL: MT-30



Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme die gesamte Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.



1. Lesen und verstehen Sie alle **Montage- und Bedienungsanweisungen** sorgfältig.

VOR **DER INBETRIEBNAHME BEACHTEN** : ANWEISUNGEN.

2. Die Nichteinhaltung der Sicherheitsregeln und anderer grundlegender Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Personenschäden führen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

Wichtiger Hinweis

1. Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung des Produkts sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie verstehen und befolgen alle Sicherheitswarnungen und Nutzungshinweise.

Vorsichtsmaßnahmen.

2. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere als die dafür vorgesehenen Zwecke, um Folgendes zu vermeiden: unerwartete Risiken.

3. Dieses Produkt ist nur für Nutzer der angegebenen Altersgruppe geeignet und Anwendungsbereich. Bitte beachten Sie unbedingt die geltenden Altersbestimmungen, Einschränkungen und Warnungen.

4. Sollten Sie irgendwelche Mängel am Produkt feststellen, stellen Sie die Verwendung bitte ein. Wenden Sie sich umgehend an das Kundendienstzentrum, um sich beraten zu lassen oder um Reparatur veranlassen.

Umweltanforderungen für die Verwendung

1. Bitte verwenden Sie das Produkt in einer trockenen und gut belüfteten Umgebung, um extreme Temperaturen zu vermeiden. Umweltbedingungen wie Wasseraktivierung, hohe Temperatur, hohe Luftfeuchtigkeit und extrem niedrige Temperatur.

2. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und den Kontakt mit Feuerquellen, um Produktschäden zu vermeiden. Beschädigung oder Feuer.

3. Bitte sorgen Sie für eine stabile Nutzungsumgebung und verhindern Sie, dass das Produkt beschädigt wird. getroffen oder fallen gelassen werden, um Schaden zu vermeiden.

Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

1. Sollten sich Fremdkörper auf der Oberfläche des Produkts befinden, bitte Die Benutzung sofort einstellen und die Fremdkörper entfernen, bevor Sie fortfahren.

verwenden.

2. Bei längerem, ununterbrochenem Gebrauch dieses Produkts sollten Sie rechtzeitig Pausen einlegen, um übermäßige Ermüdung zu vermeiden.

Wartung und Pflege: 1. Reinigen

und pflegen Sie das Produkt regelmäßig. Verwenden Sie dabei keine alkoholischen, sauren oder alkalischen Lösungen. 2. Zerlegen

Sie das Produkt nicht und tauschen Sie keine Komponenten selbst aus. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen bitte an den Kundendienst.

Maßnahmen im Notfall 1. Bei anormalen

Situationen oder Unfällen mit dem Produkt stellen Sie die Benutzung bitte so schnell wie möglich ein.

2. Sollte es im Zusammenhang mit dem Produkt zu einer Notfallsituation kommen, die die persönliche Sicherheit gefährden könnte, rufen Sie bitte umgehend die Notrufnummer an.

Haftungsausschluss

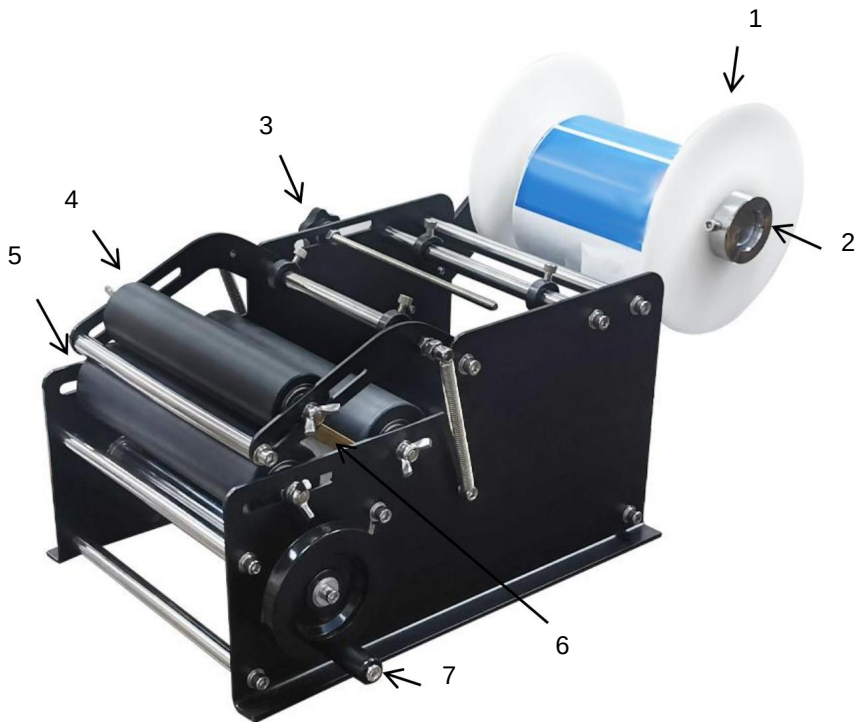
Wir legen großen Wert auf die Sicherheit und Qualität unserer Produkte, können jedoch keine Verantwortung für Sicherheitsunfälle übernehmen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Bedienung verursacht werden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

MODELL UND PARAMETER

Modell	MT-30
Geeignete Flaschen mit folgendem Durchmesser	20-120 mm
Etikettenbreite	10-130 mm
Etikettenlänge	10-300 mm
Etikettenrollen-ID	γ25 mm
Etikettenrolle Außendurchmesser	<180 mm

Strukturdiagramm



1. Beschriftungsblende

2. Feste Achse und Anschlagring 3. Beschriftungsanzeigehel

4. Rollen drücken

5. Flaschenhalter-Rolle

6. Abstreifplatte

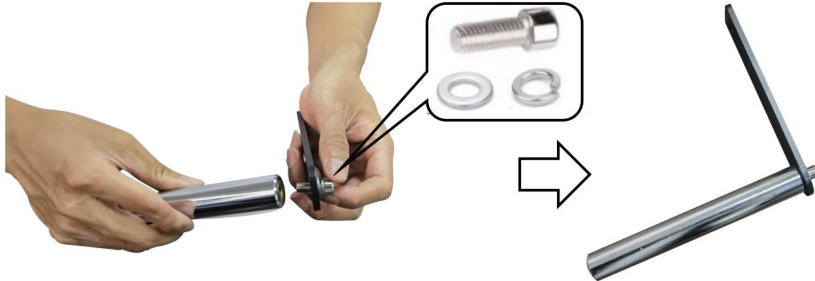
7. Handrad und Scrollrad

KOMPONENTEN

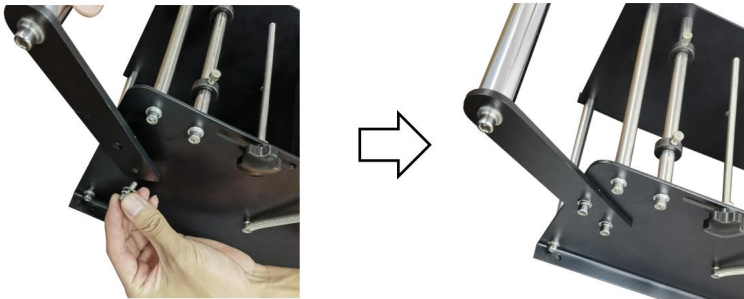
Teile	Modell	MT-30
Etikettenblende		×2
Stopperhalsband		×2
Feste Achse		×1
Handhaben		×1
Sechskantschlüssel (4#, 5#, 6#)		×3
Schraube (M6×14mm)		×2
Flache Unterlegscheibe (y6)		×2
Federscheibe (y6)		×2
Langer Bolzen (M6*40mm)		×1
Schraube (M8×20mm)		×1
Flache Unterlegscheibe (y8)		×1
Federscheibe (y8)		×1
Benutzerhandbuch		×1

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Verwenden Sie eine Schraube (M8*20), eine Unterlegscheibe (ȳ8) und eine Federscheibe (ȳ8), um die feste Achse wie abgebildet zu fixieren .



2. Verwenden Sie Schrauben (M6*14), Unterlegscheiben (ȳ6) und Federscheiben (ȳ6), um die Baugruppe wie abgebildet an der Maschine zu befestigen.

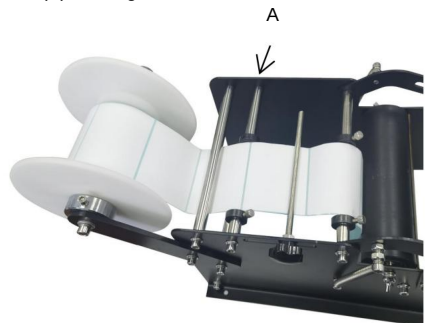


3. Setzen Sie die Stoppmanschetten, Etikettenleitbleche und die Etikettenrolle nacheinander ein. gezeigt.

Hinweis: Die Schraube am Anschlagring kann zum Stoppen festgeschraubt werden.

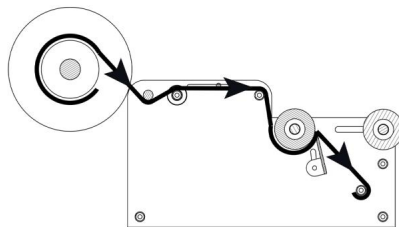
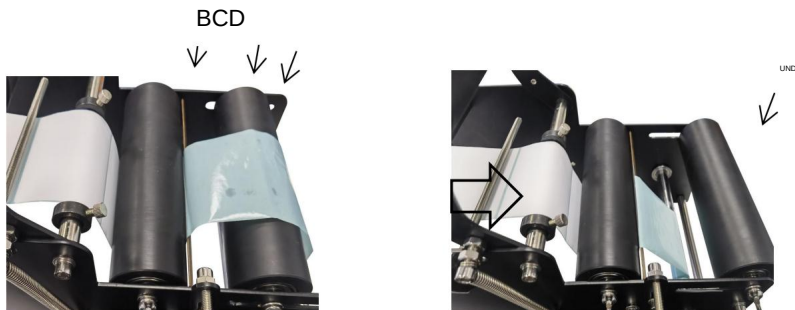


4. Ziehen Sie das Etikett über die erste Seite heraus. Walze (A) wie abgebildet.



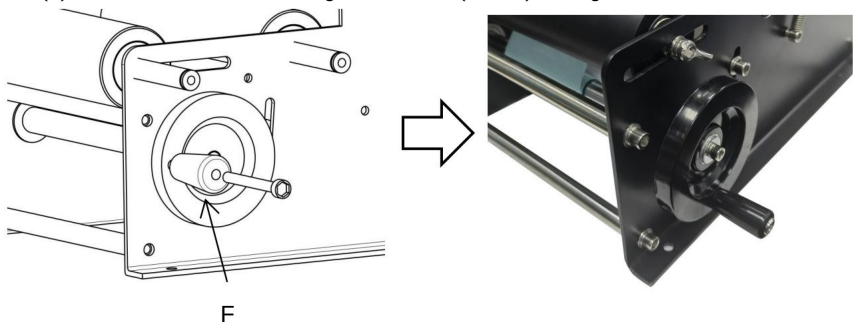
5. Ziehen Sie das Etikett über die Walze (B) und durch den Spalt zwischen der Walze (C) und der Abstreifplatte (D). Wickeln Sie das Etikett abschließend wie abgebildet um die Rolle (E).

Hinweis: a) Die angebrachten Etiketten sollten gleichmäßig von der Fixierachse zur Schriftrolle ausgerichtet sein (von Anfang bis Ende). Andernfalls reißen sie leicht ein. **b)** Es wird empfohlen, das Etikett mindestens zwei- bis dreimal um die Schriftrolle zu wickeln. Befestigen Sie ein weiteres Etikett am bereits umwickelten Etikett, um ein Ablösen zu verhindern.

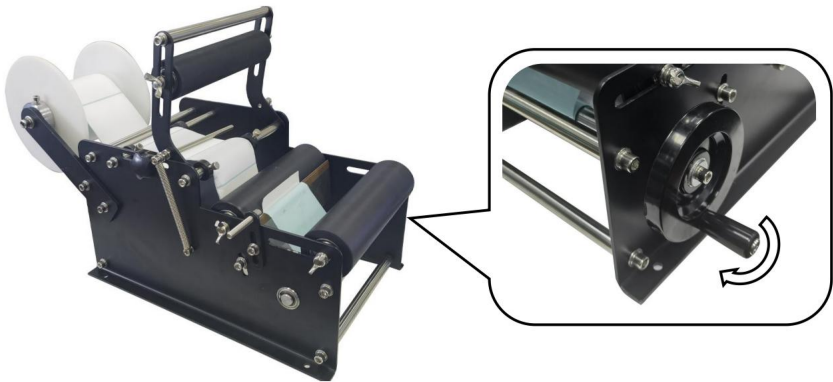


Etikettenpapier Route 8.

Den Griff (F) montieren und mit einer langen Schraube (M6*40) verriegeln.



9. Produktmontage abgeschlossen. Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, um ihn wie abgebildet in Betrieb zu nehmen.



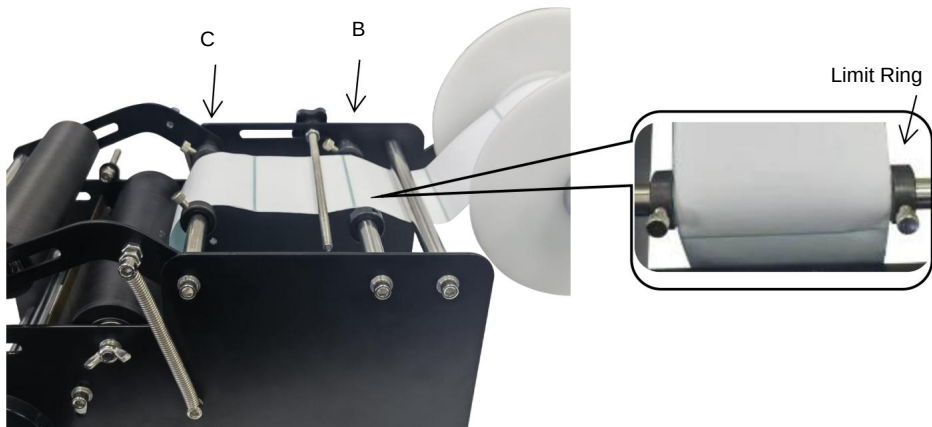
Die Bedienungsanleitung

1. Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, um das Etikett zu begradigen und zu glätten.

2. Stellen Sie die Anschlagringe an den Rollen B und C so ein, dass sie die Etikett wie abgebildet.

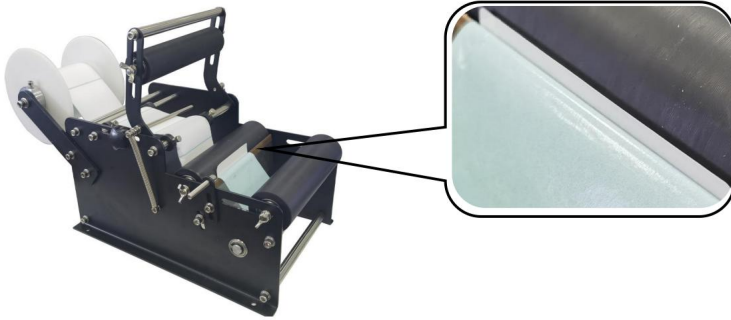
Hinweis: 1) Lassen Sie einen kleinen Abstand zwischen den Begrenzungsringen und der Etikettenrolle.

2) Bei der Installation einer Etikettenrolle muss das Etikettenpapier nach außen zeigen.



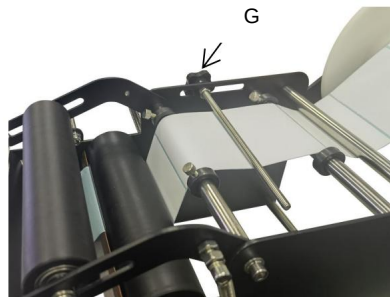
3. Beschriftungsanzeigehebel (G) einstellen

1) Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, um das Etikett abziehen. Hören Sie auf zu drehen, wenn das Etikett abgezogen ist. Das Etikett steht, wie abgebildet, 2-3 mm ab.



2) Stellen Sie den Beschriftungsanzeigehebel (G) so ein, dass er sich zwischen zwei benachbarten Beschriftungen befindet.

Hinweis: Wenn der Indikatorhebel zwischen zwei benachbarten Etiketten steht, bedeutet dies, dass die Flaschenetikettierung gerade abgeschlossen ist.



4. Einstellung verschiedener Flaschengrößen

1) Legen Sie die Flasche zwischen zwei schwarze Rollen. Bewegen Sie die Rolle (H) vor und zurück, bis die Flasche am Etikett befestigt ist. Stellen Sie die Länge der Schraube (J) so ein, dass die Flasche die gewünschte Position einnimmt (siehe Abbildung).



2) Positionieren Sie die Presswalze (K) so, dass sie sich direkt über der Flasche befindet.



Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Flaschen den gleichen Durchmesser haben. Mehrere Flaschen gleichzeitig verwenden Flaschen mit unterschiedlichen Durchmessern können zu Problemen bei der Etikettierung führen.

WARTUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig alle Teile und Zubehörteile und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind. beschädigt.
2. Lassen Sie beschädigte Teile von einem autorisierten Servicecenter austauschen.
3. Überprüfen Sie die Muttern regelmäßig und ziehen Sie sie fest, falls sie locker sind.
4. Bitte verwenden Sie zum Reinigen der Maschine ein weiches, sauberes Tuch. Nicht in die Toilette spülen. die Maschine mit Wasser oder Flüssigkeit.
5. Bitte lagern Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Label wurde nicht veröffentlicht	Das Etikett ist nicht umwickelt um die Schriftrolle herum.	Das Label muss endlich umwickelt werden scrollen.
	Das Etikett rutscht ab die Schriftrolle.	Das Etikett wird zurückgespult auf die Schriftrolle.
Die Etiketten sind nicht gleichmäßig beigefügt.	Das reservierte Etikett ist zu lang.	Verkürzen Sie die reservierte Etikettenlänge.
	Auf dem Oberfläche der Flasche.	Flascheoberfläche reinigen.
	Die Walze drückte nicht. runter zur Flasche.	Drücken Sie die Walze richtig an.
Das Etikett ist schräg.	Die Etikettenrolle wackelt.	Passen Sie die Etikettenblende an und verschließe es.
	Die Abstreiferplatte ist nicht gesperrt.	Verriegeln Sie die Abstreiferplatte.
	Die Oberfläche der Flasche ist schmutzig oder nass.	Reinigen Sie die Flasche oder Die saubere Flasche austauschen.



WARNUNG:

1. Das Produkt entspricht den einschlägigen Normen und Vorschriften.

Die Installation dieses Geräts muss allen geltenden Vorschriften entsprechen und es darf nur in gut belüfteten Bereichen betrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts.

2. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

4. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

5. Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z. B.: – Personalküchen

in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; – Bauernhöfe; 6. Bitte bewahren Sie das Produkt

ordnungsgemäß auf. Prüfen Sie vor Gebrauch, ob das Produkt Mängel aufweist. Sollte es Mängel aufweisen, verwenden Sie es bitte nicht mehr.

7. Bitte verwenden Sie das Produkt nur gemäß dem vorgesehenen Verwendungszweck. Wir weisen auf mögliche Verletzungen durch unsachgemäße Verwendung hin.

Labeling machine

User manual | English

MODEL:MT-30



Please read all instructions carefully before operating the machine.
Keep this manual for future reference.



1. Read carefully and understand all **ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS** before operating.
2. Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

GENERAL SAFETY RULES

Important reminder

1. Before use, please carefully read the product manual and ensure that you understand and comply with all safety warnings and usage precautions.
2. Do not use this product for other non-designated purposes to avoid unexpected risks.
3. This product is only applicable to users within the specified age group and scope of application. Please strictly comply with relevant age restrictions and warnings.
4. If there are any abnormalities in the product, please stop using it immediately and contact the after-sales service center for consultation or to arrange for repair.

Environmental requirements for use

1. Please use in a dry and well-ventilated environment to avoid extreme environmental conditions such as water activation, high temperature, high humidity, and extremely low temperature.
2. Avoid direct sunlight or contact with fire sources to prevent product damage or fire.
3. Please ensure a stable usage environment and prevent the product from being hit or dropped to avoid damage.

Safety Operation Guidelines

1. When foreign objects are found on the surface of the product, please immediately stop using and remove the foreign objects before continuing to use.

2. When using this product continuously for a long time, please rest in good time to avoid excessive fatigue.

Maintenance and upkeep

1. Regularly maintain and clean the product. Be careful not to use alcohol, acid or alkali solutions, etc
2. Do not disassemble the product or replace components on your own. If you encounter any malfunctions, please contact the after-sales service center.

Emergency handling measures

1. When there are abnormal situations or accidents with the product, please stop using it as soon as possible.
2. If the product involves an emergency situation that may harm personal safety, please call the emergency rescue number in a timely manner.

Disclaimers

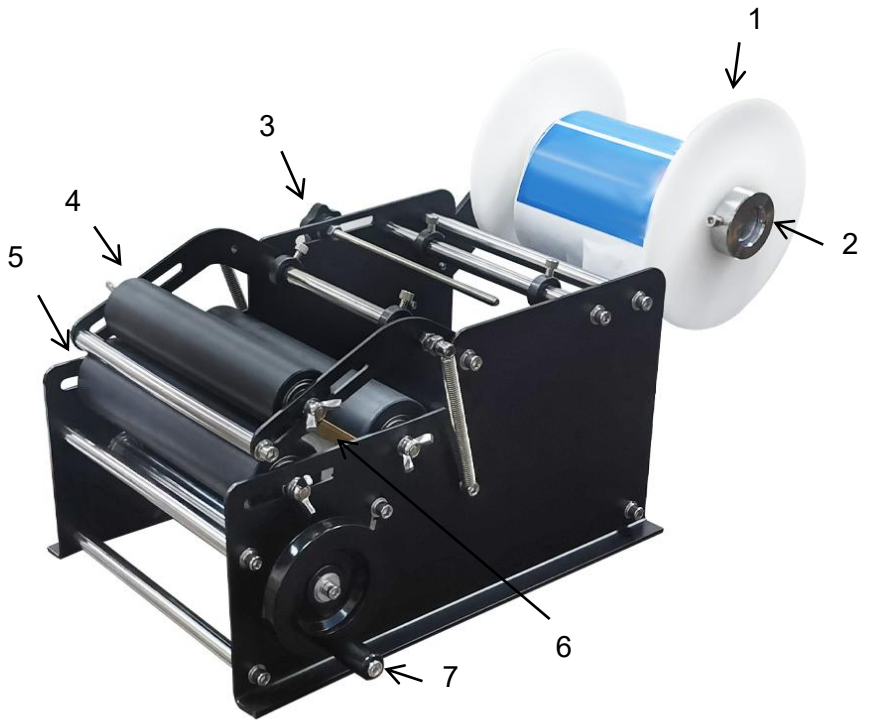
We attach great importance to the safety and quality of our products, but cannot assume responsibility for safety accidents caused by improper use or operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MODEL AND PARAMETERS

Model	MT-30
Applicable Bottles of Diameter	20-120mm
Label Width	10-130mm
Label Length	10-300mm
Label Roll I.D	$\geq 25\text{mm}$
Label Roll O.D	$< 180\text{mm}$

STRUCTURE DIAGRAM



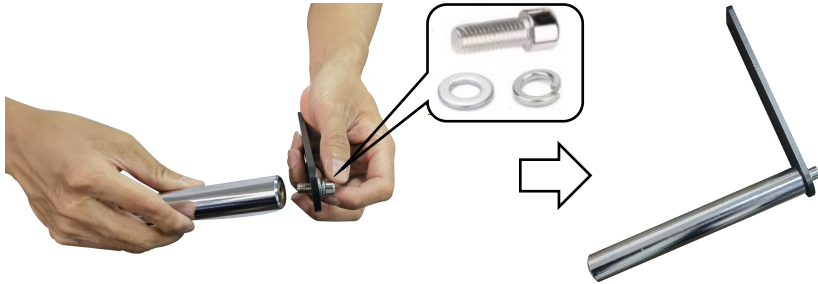
- | | | |
|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| 1.Label Baffle | 2. Fixed Axis and Stop Collar | 3.Label Indicator Lever |
| 4. Press Roll | 5.Bottle Holder Roller | 6.Stripper Plate |
| 7.Hand-wheel and Scroll | | |

COMPONENTS

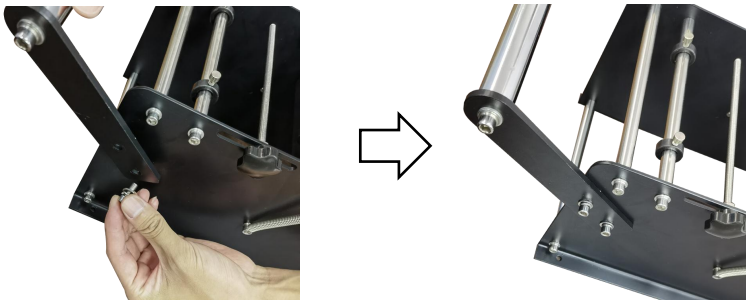
Parts \ Model	MT-30
Label Baffle	×2
Stop Collar	×2
Fixed Axis	×1
Handle	×1
Hex Wrench (4#,5#,6#)	×3
Bolt (M6×14mm)	×2
Flat Washer (Φ6)	×2
Spring Washer(Φ6)	×2
Long Bolt (M6*40mm)	×1
Bolt (M8×20mm)	×1
Flat Washer (Φ8)	×1
Spring Washer(Φ8)	×1
User Manual	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Use bolt(M8*20), flat washer($\Phi 8$) and spring washer($\Phi 8$) to lock the fixed axis as shown.



2. Use bolts(M6*14), flat washers($\Phi 6$) and spring washers($\Phi 6$) to lock the assembly on the machine as shown.

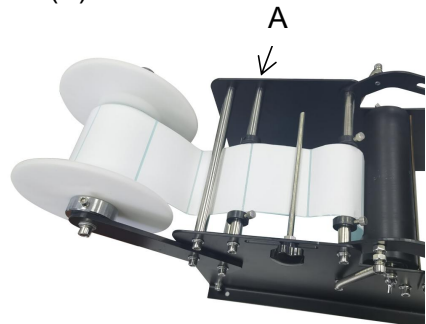


3. Insert the stop collars, label baffles and label roll in turn as shown.

Note: The bolt on the stop collar can be screwed to stop it.

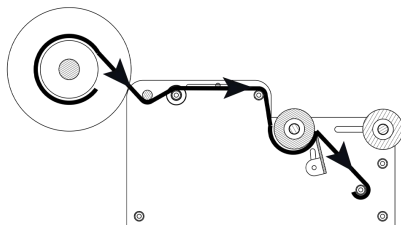
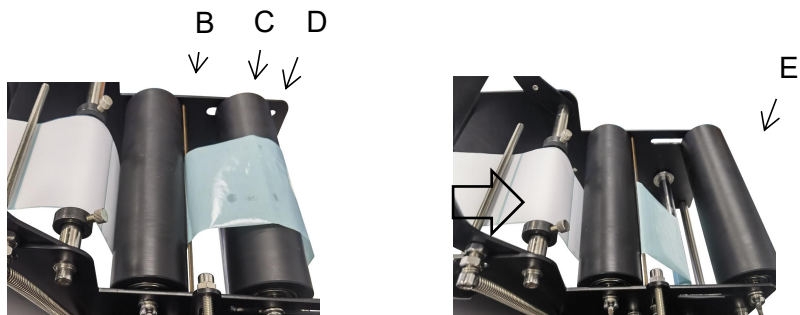


4. Pull the label out across the first roller(A) as shown.



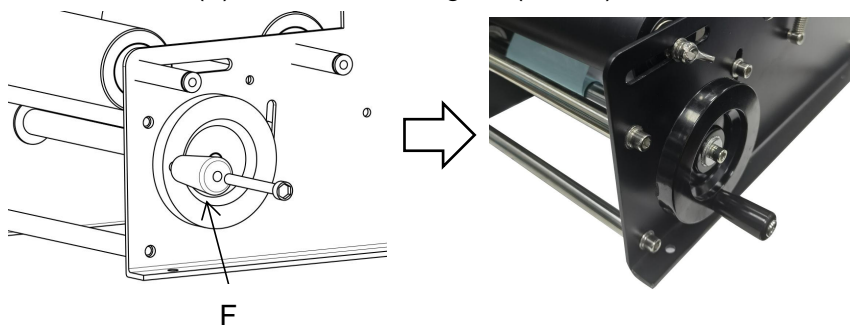
5. Pull the label over the roller(B) and through the gap between the roller(C) and the stripper plate(D). Finally wrap the label around the scroll(E) as shown.

Note:a) The installed labels should be aligned smoothly from the fixed axis to the scroll.(from beginning to end) Otherwise, the label will be easily torn.
b) It is recommended that the label be wrapped around the scroll at least 2 to 3 times. Attach a label to the wrapped label to prevent loosening.

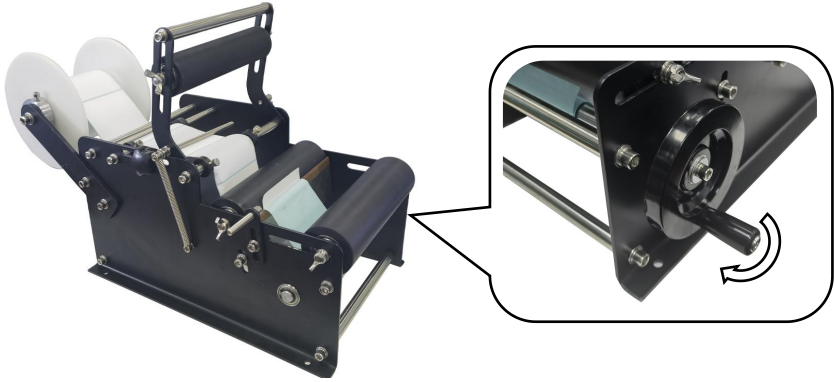


Label Paper Route

8. Install the handle (F) and lock with long bolt(M6*40).



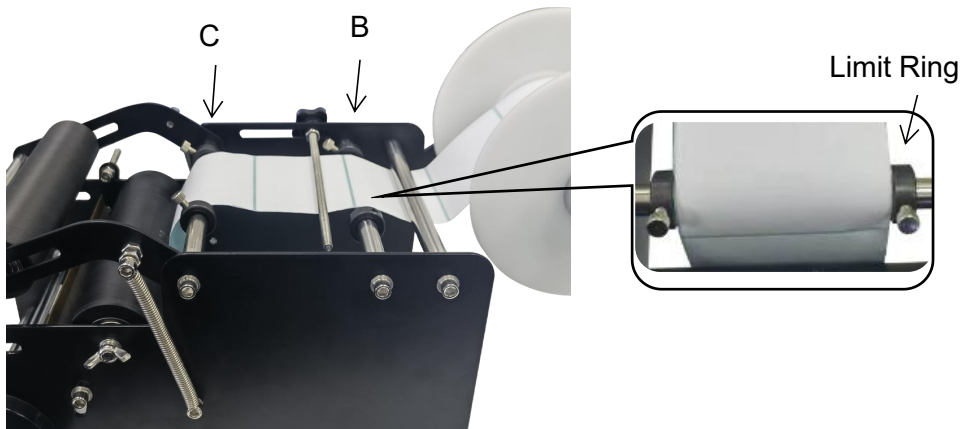
9.Product assembly completed. Turn the handle clockwise to work as shown.



The operating instructions

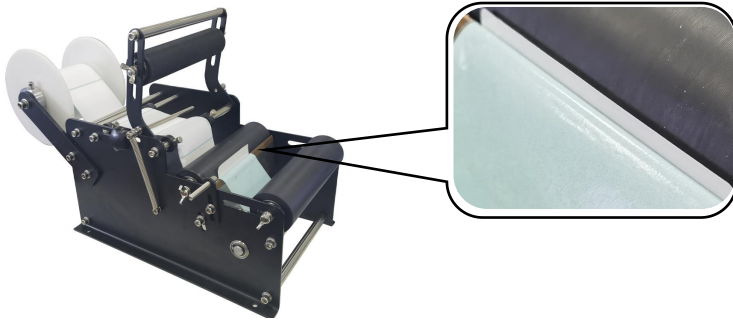
- 1.Turn the handle clockwise to straighten the label and smooth the label.
- 2.Adjust the pairs of limit rings on rollers B and C so that they guide the label as shown.

Note:1)Leave a little gap between the limit rings and the label roll.
2)When installing a label roll, the label paper must face outward.



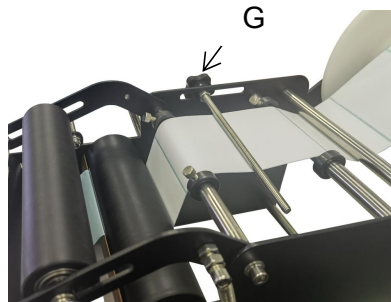
3.Set label indicator lever(G)

- 1) Turn the handle clockwise to peel the label out.Stop turning when the label is out 2-3mm as shown.



2) Adjust the label indicator lever(G) so that it is between two adjacent labels.

Tips:When the indicator lever points between two adjacent labels, It indicates that the bottle labeling is just complete.



4.Setting of different bottle sizes

1)Place the bottle between two black rollers;Adjust the roller(H) back and forth so that the bottle can be attached to the label.Adjust the screw (J)length so that the bottle is in the desired position as shown.



2) Position the press roll (K) so that it is just above the bottle.



Note: Make sure the bottles are the same diameter. Having multiple bottles with different diameters can cause poor labeling.

MAINTENANCE

1. Inspect periodically all parts and accessories and replace them if damaged.
2. Have damaged parts replaced by an authorized service center.
3. Check the nuts periodically and tighten them if they are loose.
4. Please use a soft, clean cloth when cleaning the machine. Do not flush the machine with water or liquid.
5. Please store the product in a dry and ventilated place.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The label didn't come out	The label is not wrapped around the scroll.	The label finally needs to be wound around the scroll.
	The label is slipping on the scroll.	The label is rewound on the scroll.
Labels are not evenly attached.	The reserved label is too long.	Shorten the reserved label length.
	There are chips on the surface of the bottle.	Clean bottle surface.
	The roller did not press down on the bottle.	Press the roller properly.
The label is slanted	The label roll wobbles.	Readjust the label baffle and lock it.
	The stripper plate is not locked.	Lock the stripper plate.
	The surface of the bottle is dirty or wet.	Clean the bottle or replace the clean bottle.



WARNING:

1. The product complies with relevant standards and regulations. Installation of this device must comply with all applicable regulations, and it should only be operated in well-ventilated areas. Please read the user manual before installing and using this equipment.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children shall not play with the appliance.
4. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
5. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
6. Please properly keep product. Check whether the product is abnormal before use. If it is abnormal, please stop using it.
7. Please use the product according to the intended use, warn of potential injury from misuse.